GARANTIA LEVITON POR DOS ANOS LIMITADA

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747, U.S.A**. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía**. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:
1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.)
www.leviton.com



PS/RS-F Model
Modèle PS/RS-F
Modelo PS/RS

LEVITON

Outdoor Motion Sensor

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Détecteur de mouvements pour l'extérieur

DIRECTIVES

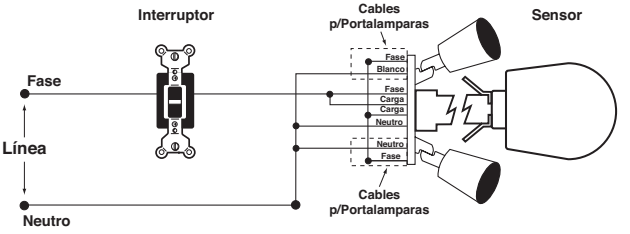
Sensor de Ocupación para Exteriores

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

© 2010 Leviton Mfg. Co., Inc.

PK-92980-10-02-2D
PK-92980-10-02-2D

Diagrama de Cableado 4 - Cat. Nos. RS110-F, PS110-F y PS200-F



Función	# Cat.	Color del conductor
Fase	PSxxx-1	Negro
	PSxxx-7	
Neutro	PSxxx-1	Blanco
	PSxxx-7	
Carga	PSxxx-1	Azul
	PSxxx-7	

Diagrama de Cableado 1 - Nos. de Cat. RS110-0, PS110-0 y PS200-0

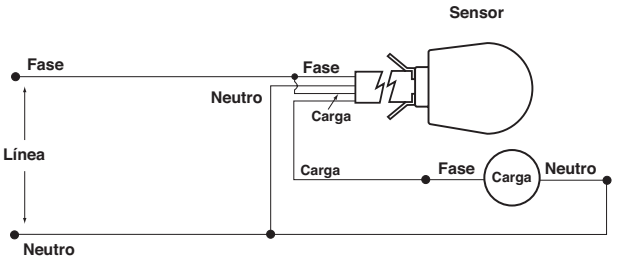


Diagrama de Cableado 2 - Nos. de Cat. RS110-F, PS110-F y PS200-F

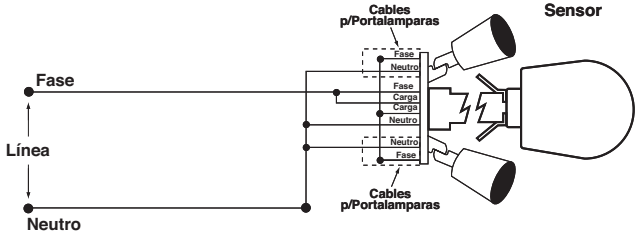


Diagrama de Cableado 3 - Nos. de Cat. RS110-0, PS110-0 y PS200-0

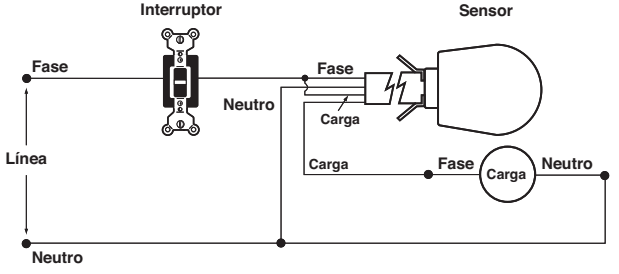


Table of Contents

SECTION	PAGE
FEATURES	2
RATINGS	2
DESCRIPTION	2
INSTALLATION INSTRUCTIONS	4
ADJUSTMENT AND OPERATION	5
TROUBLESHOOTING GUIDE	7
FRANÇAIS	10
ESPANOL	20

List of Figures

SECTION	PAGE
Figure 1 - Field-of-View (Horizontal)	3
Figure 2 - Field-of-View (Vertical)	3
Figure 3 - Mounting Position	5
Figure 4 - Dial Positions	6
Wiring Diagrams	8

FEATURES

- Fully adjustable field-of-view up to a maximum of 200° (PS200) or 110° (PS110/RS110) using external blinders
- Sensitivity, light and time adjustable (PS110/PS200)
- Sensitivity and time adjustable (RS110)
- Surge suppressor, RFI immunity and temperature compensation (PS110/PS200)
- Water-resistant housing

RATINGS

Cat #	Voltage	Load Type	Power Consuption	Max Load Current	Max Load Watts
PS110-1	120VAC 60Hz	Incandescent	4W	8.34A	1,000W
PS200-1		Ballast		4.17A	500W
PS110-7	277VAC 60Hz	Incandescent	9W	7.00A	2,000W
PS200-7		Ballast		5.00A	1,385VA
PS110-7	230VAC 50/60Hz	Incandescent	8W	8.70A	2,000W
PS200-7		Ballast		5.00A	1,150VA
RS110-1	120VAC 60Hz	Incandescent	4W	4.17A	500W

DESCRIPTION

The Leviton family of Outdoor Motion Sensors consists of three models, each of which employ infrared sensing technology and have detection sensitivity and load “ON” time adjustments. All three models are capable of three modes of operation when they are powered through a switch; Automatic (normal), Test and Continuous (lights always ON). If they are directly wired to power without a switch, they will only operate in the Automatic mode. These Outdoor Motion Sensors are designed to be mounted at a height of 8 to 10 feet and have similar maximum ranges, although the detection pattern and field-of-view varies with regard to the model number. Each Sensor has a sensor and switch incorporated into one unit, and is installed as part of a lighting circuit. It will turn light fixture(s) ON when it senses movement of a heat-emitting body in its field-of-view. It will also turn the same fixture(s) OFF from a user-determined time interval after motion stops in the field-of-view.

Leviton **Cat. No. RS110**, provides basic dusk to dawn operation. It has a field-of-view 110° and a maximum detection range of 50 feet when the Sensor head is mounted at a height of 10 feet.

Leviton **Cat. No. PS110**, provides temperature compensated 110° coverage at a range of up to 50 feet when the Sensor is mounted at a height of 10 feet. The unit provides surge suppression and RFI immunity. It also has an ambient light level adjustment which allows for operation under a wide range of lighting conditions.

Leviton **Cat. No. PS200**, provides temperature compensated 200° coverage at a range of up to 50 feet when the Sensor is mounted at a height of 10 feet. The unit provides surge suppression and RFI immunity. It also has an ambient light level adjustment which allows for operation under a wide range of lighting conditions.

- Asegure que el voltaje de línea no esté por debajo de 100VCA (para productos de 120VCA) debido a la operación de un artefacto grande en el circuito.

- La luz se ENCIENDE en las tormentas
  - Lluvia, nieve y vientos fuertes pueden crear cambios en la temperatura que hagan disparar el Sensor. Los falsos disparos se pueden minimizar instalando el sensor en un lugar protegido y también bajando el control de sensibilidad.

Para información adicional llame a la línea del Departamento Técnico de Leviton.

SÓLO PARA MÉXICO

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO
NOMBRE: DIRECCION:
COL: C.P.
CIUDAD:
ESTADO:
TELEFONO:
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZON SOCIAL:
PRODUCTO:
MARCA: MODELO:
NO DE SERIE:
NO. DEL DISTRIBUIDOR:
DIRECCION:
COL: C.P.
CIUDAD:
ESTADO:
TELEFONO:
FECHA DE VENTA:
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION:

Ajuste Manual (si es necesario):

Para APAGAR las luces, mueva el interruptor a la posición APAGADO.

Para una operación Automática, ENCIENDA el interruptor después de 30 segundos. La unidad está ahora en el modo de PRUEBA DE CAMINATA. Para evitar el modo de PRUEBA DE CAMINATA de 5 minutos, cambie el interruptor manual de encendido a apagado. Esto le dará un ciclo de energia al sensor y lo colocará el sensor en el modo Automático.

Para mantener las luces ENCENDIDAS, mueva el interruptor a APAGADO y ENCENDIDO 2 veces en un período de 2 a 3 segundos. Para regresar al modo automático, mueva el interruptor a APAGADO y ENCENDIDO una vez.

Sólo para el modelo PS110 y PS200:

Ajuste al nivel de luz de ambiente: El Nivel de Luz de Ambiente, es la cantidad de luz presente. Este ajuste determina a qué nivel de luz de ambiente el Sensor se ENCENDERA cuando detecte movimiento.

Fije el Disco de Luz al intervalo que desee. Girando el disco totalmente hacia la izquierda fija el nivel de luz al mínimo de 5 LUX. Girando el disco totalmente hacia la derecha fija el nivel de luz al máximo de 1000 LUX.

Compensación de Temperatura: Estos modelos tienen un compensador de temperatura incorporado. Este compensador automáticamente ajusta la sensibilidad (alta o baja) dependiendo de la temperatura del ambiente exterior.

GUIA DE SOLUCION DE PROBLEMAS

NOTA: Cada sensor está fabricado usando un procedimiento de control de calidad estricto y pruebas rigurosas antes de salir de la fábrica. Si la unidad no trabaja correctamente, siga los siguientes pasos para determinar la causa.

- Las luces no ENCIENDEN
  - Verifique que la energía esté ENCENDIDA en interruptor de circuitos o fusible.
  - Asegure que los focos y tubos estén buenos.
  - Asegure que el cableado esté correcto de acuerdo a los Diagramas de Cableado.
  - Asegure que el Sensor esté apuntando apropiadamente.
  - Asegure que el lente esté limpio y sin obstrucciones.
  - Asegure que el interruptor de la unidad esté ENCENDIDO.
- Las luces se ENCIENDEN y APAGAN demasiado rápido
  - Asegure que ninguna fuente de calor (tal como lámparas o ventanas) estén demasiado cerca al Sensor.
  - Asegure que la luz no se esté reflejando hacia el Sensor en superficies blancas o que reflejen.
  - El sensor puede ser más sensitivo en invierno que en verano, debido al contraste fuerte de los rayos infrarrojos.
- Las luces no se APAGAN
  - Verifique que el tiempo de demora esté fijado en lo mínimo.
  - Asegure que la unidad esté montada firmemente en una superficie estable que no se mueva con el viento.
  - Asegure que el Sensor no esté apuntando a movimiento de las ramas de los árboles, masa de agua, aire acondicionado o vientos de estufa.
  - Asegure que la unidad no esté en el modo de ajuste manual. APAGUE la unidad por 5 segundos y luego la ENCIENDE.
  - Si hay un interruptor en el circuito, asegure que esté en la posición apropiada.

The Outdoor Motion Sensor is designed for outdoor use, but may be used indoors also. It is ideally suited for mounting on outdoor walls utilizing a NEMA rectangular weather-resistant box.

Cat. Nos. RS110, PS110 and PS200 are UL listed, CSA certified and conform to California Title 24 requirements.

Figure 1 - Field-of-View (Horizontal)

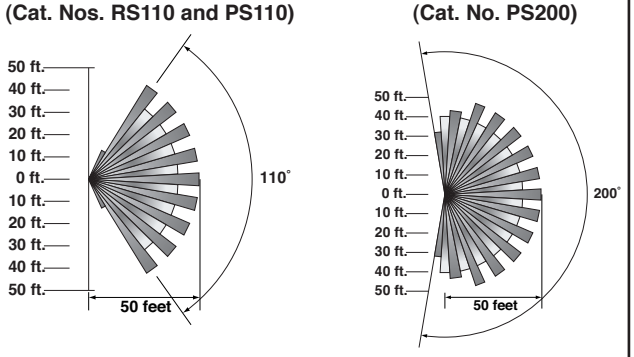
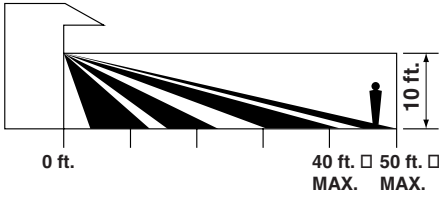


Figure 2 - Field-of-View (Vertical)



INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

WARNING: TO AVOID OVERHEATING AND POSSIBLE DAMAGE TO THIS DEVICE AND OTHER EQUIPMENT, **DO NOT** INSTALL TO CONTROL A RECEPTACLE, A MOTOR- OR A TRANSFORMER-OPERATED APPLIANCE OTHER THAN APPROPRIATE LOW-VOLTAGE OR FLUORESCENT LIGHTING.

WARNING: ALTHOUGH WEATHER-RESISTANT, THE SENSOR SHOULD NOT BE EXPOSED TO DIRECT PRECIPITATION OR ROOF RUNOFF SINCE PROLONGED EXPOSURE MAY DAMAGE THE DEVICE.

OTHER CAUTIONS AND NOTES:

1. DISCONNECT POWER WHEN SERVICING FIXTURE OR CHANGING BULBS.
2. USE THIS DEVICE WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE ONLY. WITH ALUMINUM WIRE USE DEVICES MARKED CO/ALR OR CU/AL ONLY.
3. MOUNT ON STABLE SURFACE AND NOT ABOVE LAMPS OR NEAR AIR VENTS.
4. **DO NOT** AIM SENSOR INTO DIRECT SUNLIGHT OR REFLECTED LIGHT FROM BRIGHT SURFACES.

TO INSTALL:

1. **WARNING:** TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH: **TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING.

2A. For Installations if there is an existing switch to the lighting fixture and NO Manual Override Switch is desired (refer to WIRING DIAGRAMS 1 & 2): Remove the switch from its wall box and disconnect the leads from the terminal screws. Twist the exposed ends tightly together and screw on wire connector making sure that no bare wire shows below the connector. Secure the wire connector with electrical tape. Cover the wall box with a blank wallplate.

2B. For Installations if a Manual Override Switch is desired (refer to WIRING DIAGRAMS 3 & 4): In a retrofit application there may be an existing switch to the LOAD(S). By leaving this switch in the circuit, it is possible to shut OFF power to both the Sensor and the LOAD, if desired. Choose the proper switch location.

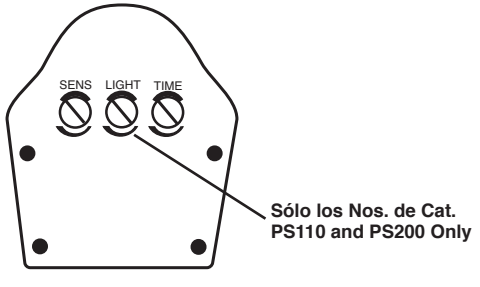
3. Choose the proper Sensor location. Install a NEMA rectangular weather-resistant fixture fitting at the Sensor location.
4. Screw the threaded nipple on the Sensor arm into the center hole on the mounting plate.

AJUSTE Y OPERACION

La Prueba de Caminata se usa para verificar y ajustar el campo de visión que cubren los sensores**.** El sensor entra se pone en la Prueba de Caminata 30 segundos después que se aplica energia a la unidad. Esto iniciará un período de prueba de aproximadamente 5 minutos. Durante estos 5 minutos, el sensor operará durante la luz de día y mantendrá la carga de iluminación encendida por 5 segundos después que cese el movimiento. Pruebe como sigue **(vea Figura 4)**:

1. Apunte el Sensor hacia el área que va a cubrir.
2. ENCIENDA la energía a la unidad con el interruptor de circuito o fusible.
3. Después que la energía está ENCENDIDA por lo menos 30 segundos, el sensor se pondrá automáticamente en el modo de PRUEBA DE CAMINATA.
4. Párese fuera del área cubierta, luego camine a través del campo de visión hasta que la luz (ces) se ENCIENDA.
5. Ajuste lo necesario la dirección de la cabeza del Sensor para mejorar el área cubierta.
6. Gire el Disco de Sensibilidad hacia la izquierda para disminuir la sensibilidad, lo cual puede ser necesario si está monitoreando una área limitada o quiere hacer el Sensor menos sensible al viento, a hojas de árboles y paso de animales. Girando el disco hacia la derecha ampliará el área cubierta.
7. Repita los pasos del 4 al 6 hasta que el área que desea cubrir sea satisfactoria. Para realizar otra Prueba de Caminata después que la unidad ha regresado al modo automático, APAGUE la unidad por 15 segundos y ENCIENDALA otra vez. Vea el paso 3.
8. Apriete las tuercas de seguridad y los tornillos del brazo para asegurar la posición de la cabeza del Sensor.
9. Fije el Disco de Tiempo en el intervalo que desee. Girando el disco totalmente hacia la izquierda fija el tiempo en 20 segundos (después del tiempo de espera y que no detecte movimiento el Sensor APAGARA las luces). Girando el disco totalmente hacia la derecha fija el tiempo en 15 minutos (después del tiempo de espera y que no detecte movimiento el Sensor APAGARA las luces).

Figura 4 - Posición de Discos

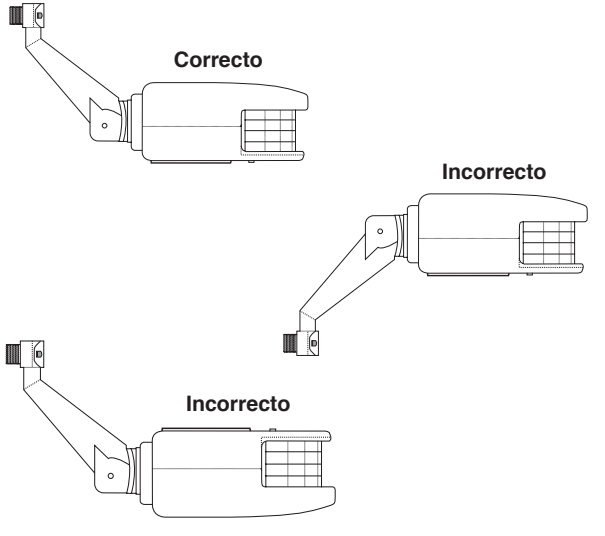


4. Atornille la perilla roscada en el brazo del Sensor en el hueco del centro de la placa de pared.

5. **NOTA:** Asegure que la empaquetadura esté metida en la placa de Montaje del Sensor antes de cablear.

   Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO apropiado, use conductores con aislante 600V/105°C: Tuerce los hilos de cada conexión bien apretados y empújelos firmemente en el conector de alambres. Enrosque cada conector hacia la derecha, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante.

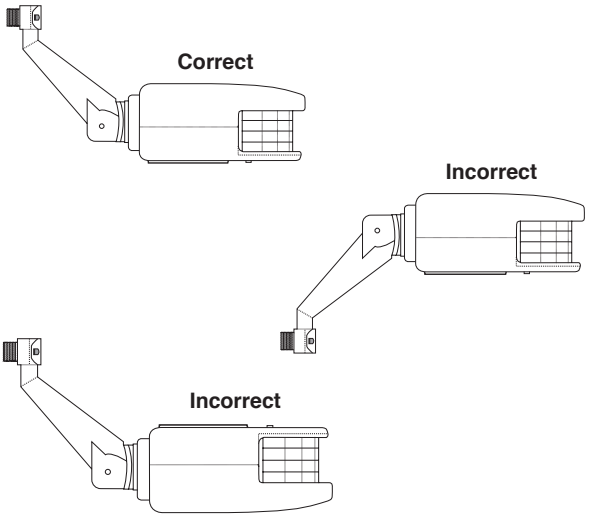
Figura 3 - Posición de Montaje



6. Coloque los conductores dentro del sujetador, luego monte la placa del Sensor en el sujetador de montaje resistente a la intemperie, con los tornillos provistos.

7. Después de colocar y ajustar el Sensor **(ver Figura 4)**. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **LA INSTALACION ESTA COMPLETA**.

Figure 3 - Mounting Position



5. **NOTE: Ensure that Gasket is seated on Sensor Mounting Plate before wiring.**

   Connect wires per appropriate WIRING DIAGRAM, use 14AWG conductors with 600V/105°C insulation: Twist strands of each lead tightly and, with circuit conductors, push firmly into the appropriate wire connector. Screw connector on clockwise making sure that no bare wire shows below the connector. Secure each wire connector with electrical tape.

6. Carefully position the wires into the fixture, then mount the Sensor Mounting Plate onto the weather-resistant fixture fitting with the screws provided.

7. After positioning and adjusting the sensor **(refer to Figure 3)**, restore power at circuit breaker or fuse. **INSTALLATION IS COMPLETE**.

ADJUSTMENT AND OPERATION

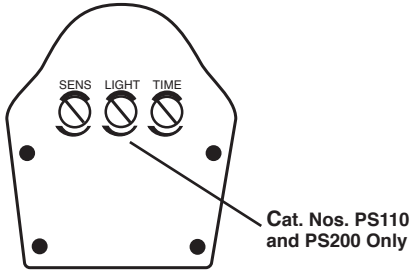
The Walk Test is used to check and adjust the coverage pattern of the Sensors. The Sensor will enter the WALK TEST mode 30 seconds after power has been applied to the unit. This will initiate approximately a 5 minute WALK TEST period. During these 5 minutes, the sensor will operate in daylight and will keep its lighting load on for 5 seconds after motion ceases. Test as follows **(refer to Figure 4)**:

1. Aim the Sensor across the area it will be monitoring.

2. Turn ON power to the unit at the fuse or circuit breaker.

3. After power has been ON for at least 30 seconds, the sensor is automatically set for the WALK TEST mode.

Figure 4 - Dial Positions



4. Stand well outside the coverage area then start walking across the field-of-view until the light(s) turn ON.
5. Adjust the aim of the Sensor head as necessary to improve coverage.
6. Turn the Sensitivity Dial counter-clockwise to reduce the sensitivity, which may be necessary if monitoring a limited area or to make the Sensor less sensitive to wind, blown foliage and wandering animals. Turning the dial clockwise will maximize the Sensor's coverage area.
7. Repeat steps 4 through 6 until the coverage is satisfactory. To set another WALK TEST after the unit has returned to the automatic mode, turn power to the unit OFF for at least 15 seconds and ON again. Refer to step 3.
8. Tighten the locknuts and arm screws to secure the position of the Sensor head.
9. Set the Time Dial to the desired interval. Turning the dial fully counter-clockwise sets the time at 20 seconds (after the time delay and motion is no longer detected, the Sensor will turn the Load OFF). Turning the dial fully clockwise sets the time at 15 minutes, (after the time delay and motion is no longer detected, the Sensor will turn the Load OFF).

Manual Override (if applicable):

To turn the lights OFF, flip the switch to the OFF position.

For Automatic operation, turn the switch ON for 30 seconds. The unit is now in WALK TEST mode. To bypass the 5 minute WALK TEST mode, flip the manual override switch on and off. This will cycle the power to the sensor and place the sensor into Automatic mode.

To keep the lights ON, flip the switch OFF and ON 2 times within a 2 to 3 second period. To return to Automatic mode, flip the switch OFF and ON once.

For models PS110 and PS200 ONLY:

Ambient Light Level Adjustment: The Ambient Light Level is the amount of light present. This setting will determine at what level of ambient light the Sensor will turn ON when motion is detected.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.

ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR SOBRECALENTAMIENTO Y POSIBLE DAÑO A ESTE PRODUCTO Y OTROS EQUIPOS, **NO LO** INSTALE PARA CONTROLAR UN RECEPTACULO O ARTEFACTO OPERADO POR MOTOR O TRANSFORMADOR APARTE DE ILUMINACION APROPIADA DE BAJO VOLTAJE O FLUORESCENTE.

ADVERTENCIA: APESAR QUE ES RESISTENTE AL AGUA, ESTE SENSOR NO SE DEBE EXPONER A PRECIPITACIONES DIRECTAS O CANALETAS DE SALIDA DE AGUA DEL TECHO, YA QUE EXPONERLO PROLONGADAMENTE PUEDE DAÑAR EL PRODUCTO.

OTRAS PRECAUCIONES Y NOTAS:

1. DESCONECTE LA ENERGIA CUANDO DE SERVICIO A LOS SUJETADORES DE LUZ O CAMBIE FOCOS.
2. USE ESTE PRODUCTO SOLO CON CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE. PARA CABLE DE ALUMINIO USE SOLO PRODUCTOS MARCADOS CON EL SIMBOLO CO/ALR O CU/AL.
3. MONTE EN UNA SUPERFICIE ESTABLE Y NO SOBRE FOCOS O CORRIENTES DE AIRE.
4. **NO** APUNTE EL SENSOR DIRECTAMENTE A LA LUZ SOLAR O AL REFLEJO DE LUZ DE SUPERFICIES BRILLANTES.

PARA INSTALAR:

1. **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!

2A. Para instalaciones donde ya existe un interruptor para la iluminación y no se desea sobreponer un interruptor manual (ver los Diagramas de Cableado 1 y 2): Saque el interruptor de la caja de pared y desconecte los conductores de los tornillos terminales. Tuerce los hilos de cada conexión bien apretados y empújelos firmemente en el conector de alambres, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante. Cubra la caja de pared con una placa en blanco.

2B. Para instalaciones donde se desea sobreponer un interruptor manual (ver los Diagramas de Cableado 3 y 4). En aplicaciones de modificación, puede existir un interruptor en las CARGA(S). Si deja este interruptor en el circuito, es posible que éste APAGUE la energía en ambos el Sensor y en la CARGA, si se desea. Elija una ubicación apropiada para el interruptor.

3. Elija una ubicación apropiada para el Sensor. Instale el sujetador NEMA resistente a la intemperie en la ubicación del Sensor.

El No de Cat. PS200 de Leviton, cubre 200° con compensación de temperatura a un rango de hasta de 15 m (50 pies) máximo cuando el sensor se monta a una altura de 3 m (10 pies). La unidad provee supresión de sobretensión e inmunidad de RFI. También tiene un ajuste de nivel de luz de ambiente que le permite una operación bajo un amplio rango de iluminación.

Los Sensores de Ocupación están diseñados para su uso en exteriores, pero también se puede usar en interiores. Está adecuado especialmente para montarse en paredes exteriores utilizando una caja rectangular NEMA resistente a la intemperie.

Los Nos. de Cat. RS110, PS110 y PS200 están listados por UL, certificados por CSA y cumplen con los requerimientos del Título 24 de California.

Figura 1 - Campo de Visión (Horizontal)

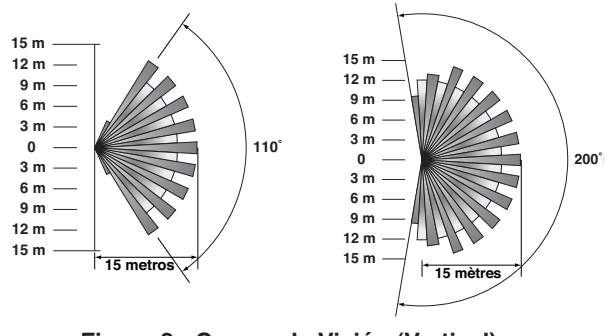
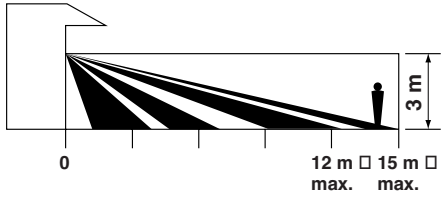


Figura 2 - Campo de Visión (Vertical)



Set the Light Dial to the desired interval. Turning the dial fully counter-clockwise sets the light level to the minimum of 5 LUX. Turning the dial fully clockwise sets the light level to the maximum of 1000 LUX.

Temperature Compensation: These models have a built-in automatic temperature compensator. This compensator automatically adjusts the sensitivity (higher or lower) depending on the ambient outdoor temperature.

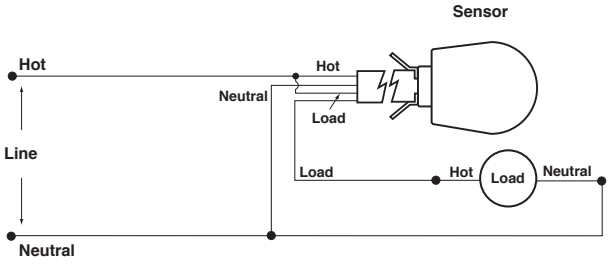
TROUBLESHOOTING GUIDE

NOTE: Each Sensor is manufactured using strict quality control procedure and rigorous testing before leaving the factory. If the unit performs erratically, follow the steps below to determine the cause.

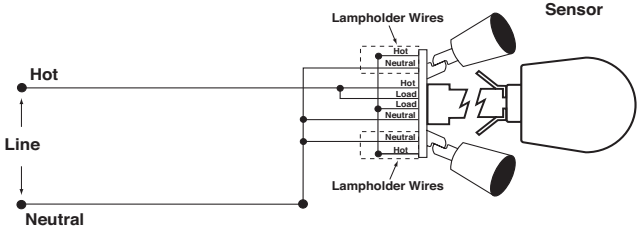
- Lights do not turn ON
  - Check to see that power is ON at circuit breaker or fuse.
  - Ensure that bulbs/tubes are good.
  - Ensure wiring is correct per Wiring Diagrams.
  - Ensure that Sensor is aimed properly.
  - Check to see that lens is clean and unobstructed.
  - Ensure any switch on the fixture is ON.
- Lights turn ON and OFF too quickly
  - Ensure that no source of heat (i.e., lamps or vents) is too close to the Sensor.
  - Ensure that light is not reflecting back towards the Sensor from white or reflective surfaces.
  - Sensor may be more sensitive in winter than summer, due to sharper contrast in Infrared.
- Lights do not turn OFF
  - Check to see that time delay setting is at the minimum.
  - Ensure that unit is firmly mounted on a stable surface that does not sway in the wind.
  - Ensure that Sensor is not aimed at swaying tree branches, a body of water, air-conditioning or heater vents.
  - Ensure that unit is not in the manual override mode by turning power OFF for at least 5 seconds, then ON.
  - If there is a switch in the circuit, make sure that it is in the proper position.
  - Check to see that the line voltage has not dropped below 100VAC (for 120VAC devices) due to the operation of a large appliance on the circuit.
- Lights turn ON in storms
  Rain, snow and high winds can create changes in temperature that may trigger the Sensor. False triggering can be minimized by installing the Sensor in a protected location and by also turning down the sensitivity control.

For additional information call Leviton's Technical Support Line.

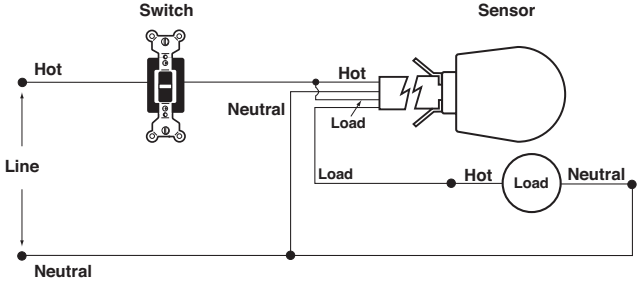
Wiring Diagram 1 - Cat. Nos. RS110-0, PS110-0 and PS200-0



Wiring Diagram 2 - Cat. Nos. RS110-F, PS110-F and PS200-F



Wiring Diagram 3 - Cat. Nos. RS110-0, PS110-0 and PS200-0



CARACTERISTICAS

- Campo de visión ajustable hasta un máximo de 200˚ (PS200) o 110˚ (PS110/RS110) usando rejillas externas
- Sensibilidad, luz y tiempo ajustables (PS110/PS200)
- Sensibilidad y tiempo ajustable (RS110)
- Supresor de sobretensión, inmunidad RFI y compensación de temperatura (PS110/PS200)
- Cuerpo resistente al agua

CAPACIDAD

# Cat.	Voltaje	Tipo de Carga	Consumo de Energía	Carga Máx.	Carga Máx. en Watts
PS110-1	120VAC 60Hz	Incandescente	4W	8.34A	1,000W
PS200-1		Balastra		4.17A	500W
PS110-7	277VAC 60Hz	Incandescente	9W	7.00A	2,000W
PS200-7		Balastra		5.00A	1,385VA
PS110-7	230VAC 50/60Hz	Incandescente	8W	8.70A	2,000W
PS200-7		Balastra		5.00A	1,150VA
RS110-1	120VAC 60Hz	Incandescente	4W	4.17A	500W

DESCRIPCION

La familia de los Sensores de Ocupación para Exteriores consiste de tres modelos, cada uno de los cuales usan tecnología de sensibilidad infrarroja, tienen sensibilidad de detección y ajustes de tiempo de Encendido. Los tres modelos tienen capacidad de tres modos de operación cuando ellos son alimentados a través de un interruptor; Automático (normal), Prueba y Continuo (las luces siempre Encendidas). Cuando se conectan directamente a la corriente sin interruptor, sólo operan en el modo Automático. Estos Sensores de Ocupación para Exteriores están diseñados para ser montados a una altura entre 2.4 m y 3 m (8 a 10 pies) y tienen niveles máximos similares, aunque los patrones de detección y el campo de visión varían de acuerdo con el número del modelo. Cada sensor tiene un sensor y un interruptor incorporado en una unidad y se instalan como parte de un circuito de iluminación. Este ENCIENDE las luces cuando siente movimiento por un cuerpo que emite calor dentro su campo de visión. También las APAGA después que no hay movimiento dentro su campo de visión y termina el tiempo fijado por el usuario.

El No de Cat. RS110 de Leviton, provee la función básica de anochecer y amanecer. Tiene un campo de visión de 110° y un rango de detección de 15 m (50 pies) máximo cuando la cabeza del sensor se monta a una altura de 3 m (10 pies).

El No de Cat. PS110 de Leviton, cubre 110° con compensación de temperatura a un rango de hasta de 15 m (50 pies) máximo cuando el sensor se monta a una altura de 3 m (10 pies). La unidad provee supresión de sobretensión e inmunidad de RFI. También tiene un ajuste de nivel de luz de ambiente que le permite una operación bajo un rango amplio de iluminación.

Español

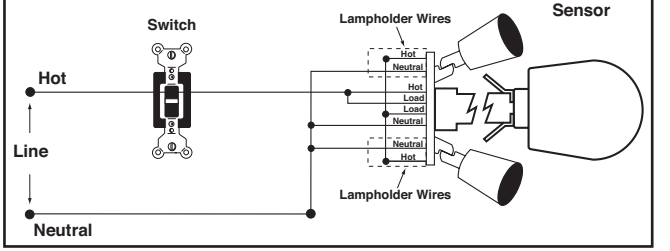
Tabla de Contenido

SECCION	PAGINA
CARACTERISTICAS	21
CAPACIDAD	21
DESCRIPCION	21
INSTRUCCIONES DE INSTALACION	23
ADJUSTE Y OPERACION	25
GUIA DE SOLUCION DE PROBLEMAS	26

Lista de Figuras

SECTION	PAGE
Figura 1 - Campo de Visión (Horizontal)	22
Figura 2 - Campo de Visión (Vertical)	22
Figura 3 - Posición de Montaje	24
Figure 4 - Posición de Discos	25
Diagramas de Cableado	28

Wiring Diagram 4 - Cat. Nos. RS110-F, PS110-F and PS200-F



Function	Cat #	Wire Color
Hot	PSxxx-1	Black
	PSxxx-7	
Neutral	PSxxx-1	White
	PSxxx-7	
Load	PSxxx-1	Blue
	PSxxx-7	

LIMITED 5 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for five years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such five year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose**, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to five years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation**. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (USA Only)
www.leviton.com

Français

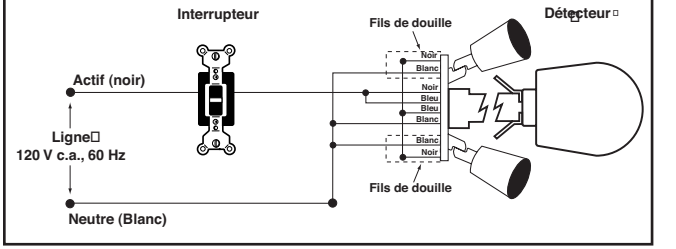
Table des matières

SECTION	PAGE
Caractéristiques générales	11
Valeurs nominales	11
Description	11
Directives d'installation	13
Réglage et fonctionnement	15
Diagnostic des anomalies	16

Liste des Figures

SECTION	PAGE
Figure 1 - Champ de vision (vue plongeante)	12
Figure 2 - Champ de vision (vue latérale)	12
Figure 3 - Montage	14
Figure 4 - Disposition des boutons	15
Schémas de câblage	18

Schéma de câblage 4 - N^{OS} de cat. RS110-F, PS110-F et PS200-F



Fonction	No de cat.	Couleur du fil
Actif	PSxxx-1	Noir
	PSxxx-7	
Neutre	PSxxx-1	Blanc
	PSxxx-7	
Charge	PSxxx-1	Bleu
	PSxxx-7	

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 5 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 5 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie**. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie

Pour toute aide technique, composer le :
1 800 405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com

Schéma de câblage 1 - N^OS de cat. RS110-0, PS110-0 et PS200-0

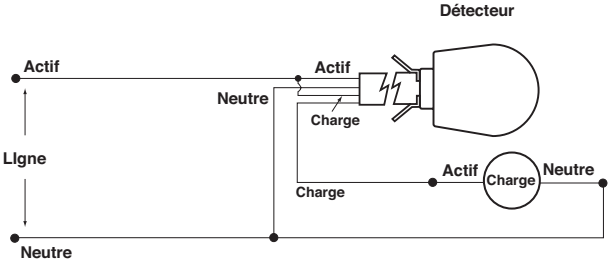


Schéma de câblage 2 - N^OS de cat. RS110-F, PS110-F et PS200-F

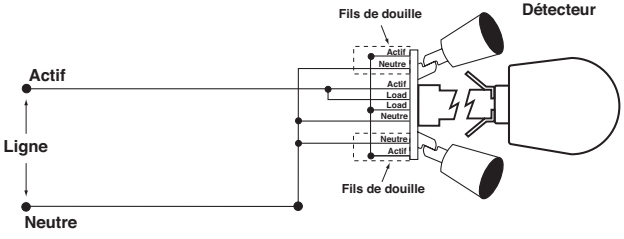
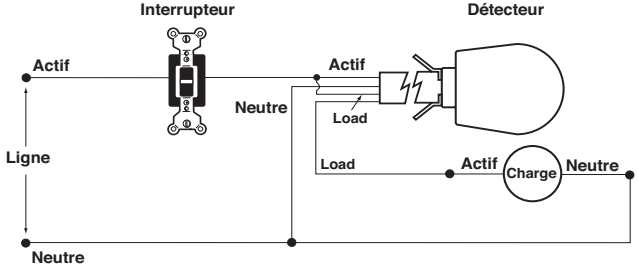


Schéma de câblage 3 - N^OS de cat. RS110-0, PS110-0 et PS200-0



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- Champ de vision entièrement réglable, pouvant atteindre 200° (PS200) ou 110° (PS110/RS110), au moyen d'obturateurs externes
- Réglages de la sensibilité, de l'intensité ambiante et du délai d'éteinte (PS110/PS200)
- Réglage de la sensibilité et du délai d'éteinte (RS110)
- Limitation des surtensions transitoires, immunité au bruit radioélectrique et compensation de la température (PS110/PS200)
- Boîtier hydrorésistant

VALEURS NOMINALES

No de cat.	Tension	Type de charge	Consommation	Courant de charge maximal	Puissance de charge maximale
PS110-1	120 V c.a., 60 Hz	Incandescent	4 W	8,34 A	1 000 W
PS200-1		Ballast		4,17 A	500 W
PS110-7	277 V c.a., 60 Hz	Incandescent	9 W	7,00 A	2 000 W
PS200-7		Ballast		5,00 A	1 385 VA
PS110-7	230 V c.a., 50/60 Hz	Incandescent	8 W	8,70 A	2 000 W
PS200-7		Ballast		5,00 A	1 150 VA
RS110-1	120 V c.a., 60 Hz	Incandescent	4 W	4,17 A	500 W

DESCRIPTION

La gamme des détecteurs de mouvements pour l'extérieur de Leviton se compose de trois modèles, lesquels fonctionnent tous au moyen de la technologie de détection à infrarouge; ils sont tous dotés de réglages de la sensibilité et du délai d'éteinte. Raccordé à un interrupteur, chacun de ces trois modèles peut être utilisé en trois modes distincts : «automatique» (normal), «vérification» et «continu» (luminaires toujours allumés). D'un autre côté, s'ils sont raccordés directement à l'alimentation (aucun interrupteur), ils ne peuvent fonctionner qu'en mode automatique. Ces dispositifs sont conçus pour être installés à une hauteur variant entre 2,5 et 3 mètres (8 à 10 pieds), et procurent tous une portée maximale semblable, bien que la disposition de la zone de détection et du champ de vision peut varier selon le modèle utilisé. Chacun de ces détecteurs est doté d'un commutateur et d'un capteur intégrés. Raccordés à un circuit d'éclairage, ces dispositifs allument les luminaires lorsqu'ils détectent les mouvements d'un corps émettant de la chaleur dans leur champ de vision, et les éteignent ensuite, une fois le délai d'éteinte (réglé par l'utilisateur) écoulé, et les mouvements arrêtés.

Le **n° de cat. RS110** de Leviton offre des fonctions de base entre le crépuscule et l'aube. Lorsque sa tête de détection est installée à une hauteur de 3 mètres (10 pi), il permet d'obtenir un champ de vision de 110°, lui donnant une portée de détection de 15 mètres (50 pi).

Le **nº de cat. PS110** de Leviton procure une zone de détection de 110° (avec compensation de température) dont la portée peut atteindre 15 mètres (50 pi) s'il est installé à une hauteur de 3 mètres (10 pi) du sol. Ce dispositif est doté de mécanismes de limitation des surtensions transitoires et d'immunité au bruit radioélectrique. Il est en outre muni d'un réglage de l'éclairage ambiant qui lui permet de fonctionner dans toute une variété de conditions lumineuses.

Le **nº de cat. PS200** de Leviton, quant à lui, procure une zone de détection de 200° (avec compensation de température) dont la portée peut atteindre 15 mètres (50 pi) lorsqu'il est installé à une hauteur de 3 mètres (10 pi) du sol. Lui aussi est doté de mécanismes de limitation des surtensions transitoires et d'immunité au bruit radioélectrique, et est muni d'un réglage de l'éclairage ambiant qui lui permet de fonctionner dans toute une variété de conditions lumineuses.

Bien que ces détecteurs de mouvements soient conçus pour l'extérieur, on peut aussi les utiliser à l'intérieur. À l'extérieur, on recommande de les installer au mur, dans des boîtes rectangulaires intempérisées de type NEMA.

Les détecteurs RS110, PS110 et PS200 sont homologués UL et CSA (et conformes aux normes américaines California Title 24).

Figure 1 - Champ de vision (vue plongeante)

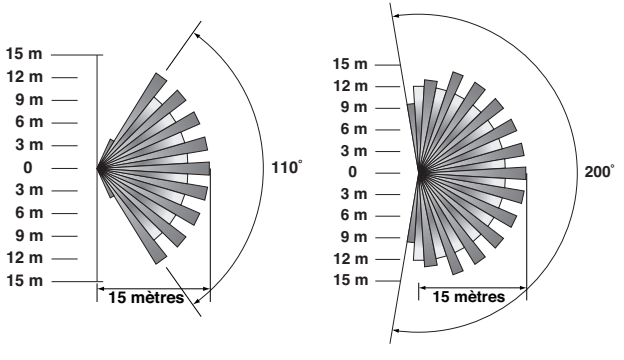
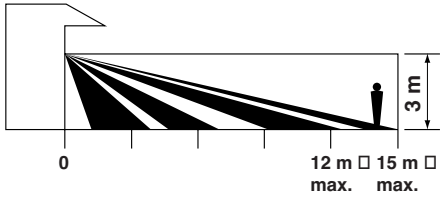


Figure 2 - Champ de vision (vue latérale)



- s'assurer que le dispositif ne soit pas en mode de commande manuelle prioritaire en le mettant hors tension pendant 5 secondes puis en le remettant sous tension;
- s'assurer qu'en présence d'un interrupteur sur le circuit, ce dernier soit dans la position appropriée;
- s'assurer que la tension du circuit n'ait pas descendu sous 100 V c.a. (pour les modèles de 120 V) en raison d'un gros appareil électrique alimenté sur le même circuit.

• Les luminaires s'allument de façon intempestive pendant des orages :
- la pluie, la neige et les vents violents peuvent générer des variations de températures qui peuvent faire déclencher le détecteur. Pour éviter les déclenchements intempestifs, installer le détecteur à l'abri des intempéries et en réduire la sensibilité.

Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec la ligne d'assistance technique de Leviton.

Pour passer en mode automatique, mettre l'interrupteur SOUS TENSION; attendre 30 secondes. Le dispositif se met d'abord en mode d'ESSAI DE PÉNÉTRATION DE CHAMP. Si on veut omettre cette étape de 5 minutes, il suffit de commuter l'interrupteur de commande manuelle prioritaire (hors/sous tension), ce qui mettra le détecteur en mode automatique.

Pour garder les luminaires continuellement allumés, mettre l'interrupteur HORS puis SOUS TENSION à deux reprises et ce, dans l'espace de 2 à 3 secondes. Pour revenir au mode automatique, remettre l'interrupteur HORS et SOUS TENSION une fois.

Modèles PS110 et PS200 seulement :

Réglage de l'intensité de l'éclairage ambiant : ce réglage permet de déterminer l'intensité de l'éclairage naturel à laquelle le détecteur devra allumer ses charges d'éclairage s'il détecte des mouvements.

Effectuer ce réglage au moyen du bouton prévu à cet effet. En tournant ce dernier complètement vers la gauche, on obtient le réglage minimal, soit une intensité de 5 lux; en le tournant complètement vers la droite, on obtient le réglage maximal, soit de 1 000 lux.

Compensation de température : ces modèles sont dotés d'un compensateur de température automatique intégré, lequel règle automatiquement la sensibilité du détecteur (en l'augmentant ou en la diminuant) en fonction de la température ambiante.

DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

REMARQUE : chacun de ces modèles est fabriqué suivant les procédures de contrôle de qualité les plus strictes, et subit de rigoureuses mises à l'essai avant de quitter l'usine. Si le dispositif ne semble pas fonctionner correctement, suivre les étapes ci-dessous pour en déterminer la cause.

- Les luminaires ne s'allument pas :
  - vérifier si l'alimentation est sous tension au fusible ou au disjoncteur;
  - vérifier si les lampes sont en bon état;
  - vérifier si le dispositif est raccordé conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié;
  - vérifier si le détecteur est correctement orienté;
  - s'assurer que la lentille soit propre et non obstruée;
  - s'assurer que l'interrupteur de commande manuelle, le cas échéant, soit hors tension;
  - s'assurer que les commutateurs intégrés des luminaires, le cas échéant, soient sous tension.
- Les luminaires s'allument et s'éteignent trop rapidement :
  - s'assurer que le détecteur ne soit pas installé à proximité d'une source de chaleur (luminaires, bouche d'aération, etc.);
  - vérifier si le détecteur reçoit de la lumière reflétée par une surface blanche ou réfléchissante;
  - vérifier si le réglage de sensibilité est approprié à la saison (le détecteur risque d'être plus sensible l'hiver puisque le contraste des températures est plus perceptible).
- Les luminaires ne s'éteignent pas :
  - vérifier si le réglage du délai d'éteinte est trop élevé;
  - s'assurer que le dispositif soit fixé à une surface bien stable qui n'oscille pas avec le vent;
  - s'assurer que le détecteur ne soit pas orienté vers du branchage en mouvement, une étendue d'eau ou un évent de chauffage ou de climatisation;

DIRECTIVES D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LA SURCHAUFFE OU L'ENDOMMAGEMENT ÉVENTUEL DE CE DISPOSITIF ET DES APPAREILS QUI LUI SONT RACCORDÉS, **NE PAS** L'INSTALLER POUR COMMANDER UNE PRISE OU UN APPAREIL MOTORISÉ OU À TRANSFORMATEUR; CE DISPOSITIF EST CONÇU POUR COMMANDER DES CHARGES D'ÉCLAIRAGE FLUORESCENTES OU À BASSE TENSION.

AVERTISSEMENT : BIEN QU'IL SOIT INTEMPÉRISÉ, LE DÉTECTEUR NE DOIT PAS ÊTRE DIRECTEMENT EXPOSÉ AUX PRÉCIPITATIONS OU À L'EAU D'ÉCOULEMENT D'UN TOIT; L'EXPOSITION PROLONGÉE À DE TELS ÉLÉMENTS PEUT CAUSER L'ENDOMMAGEMENT DU DISPOSITIF.

MISES EN GARDE ET REMARQUES COMPLÉMENTAIRES :

1. COUPER LE COURANT AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DES LUMINAIRES OU AU REMPLACEMENT DES LAMPES.
2. N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE; EN PRÉSENCE DE FIL D'ALUMINIUM, UTILISER SEULEMENT LES DISPOSITIFS PORTANT LA MARQUE CU/AL OU CO/ALR.
3. CE DISPOSITIF DOIT ÊTRE FIXÉ À UNE SURFACE STABLE; IL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ AU-DESSUS D'UN LUMINAIRE OU À PROXIMITÉ D'UNE BOUCHE D'AÉRATION.
4. LE DÉTECTEUR **NE DOIT PAS** ÊTRE ORIENTÉ VERS LE SOLEIL NI VERS DES SURFACES QUI RÉFLÉCHISSENT LA LUMIÈRE.

INSTALLATION :

1. **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, **COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

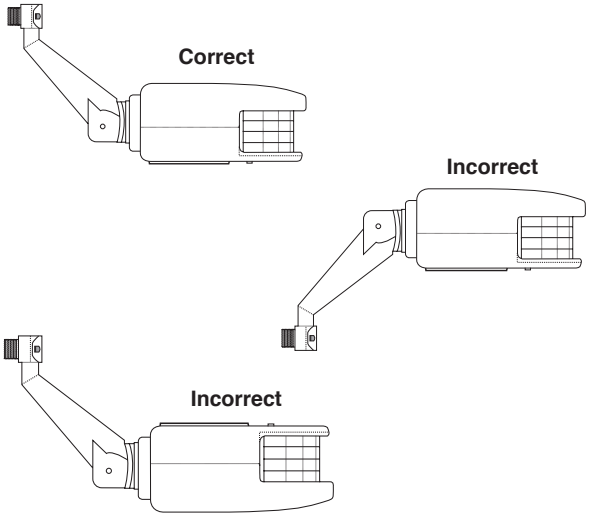
2A. Applications où un interrupteur existant commande les luminaires et où la commande manuelle prioritaire N'EST PAS requise (se reporter aux SCHÉMAS DE CÂBLAGE 1 et 2) : retirer l'interrupteur existant de sa boîte et retirer les fils des bornes à vis. Torsader solidement ensemble les extrémités dénudées et enfoncer fermement dans des marettes de grosseur appropriée, en vissant ces dernières et en s'assurant qu'aucun brin de cuivre ne dépasse; protéger au moyen de ruban isolant. Recouvrir la boîte murale d'une plaque d'obturation.

2B. Applications où un interrupteur de commande manuelle prioritaire est prévu (se reporter aux SCHÉMAS DE CÂBLAGE 3 et 4) : s'il s'agit d'une installation rétroactive, il est possible que les charges d'éclairages soient commandées par des interrupteurs. Si désiré, on peut laisser ces interrupteurs raccordés au circuit et les utiliser pour couper (ou rétablir) l'alimentation à la fois au détecteur et aux charges d'éclairage. Le cas échéant, déterminer l'emplacement de l'interrupteur.

3. Déterminer l'emplacement du détecteur; y installer une boîte rectangulaire intempérisée de type NEMA pour luminaires.

4. Visser le raccord fileté situé sur la tige du détecteur dans le trou central de la plaque de montage.
5. **REMARQUE : s'assurer que le joint d'étanchéité soit correctement placé sur la plaque de montage du détecteur avant d'effectuer le câblage.** Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en utilisant des conducteurs de calibre 14 AWG avec isolant de 600 V/105 °C : torsader solidement ensemble les brins de chaque fil de sortie avec le conducteur correspondant et enfoncer fermement les raccords dans une marette de grosseur appropriée, en vissant cette dernière et en s'assurant qu'aucun brin de cuivre ne dépasse. Protéger les raccords au moyen de ruban isolant.

Figure 3 - Montage



6. Disposer soigneusement les fils dans la boîte; fixer la plaque de montage du détecteur dans la boîte intempérisée au moyen des vis fournies.
7. Après avoir placé et orienté le détecteur de façon appropriée (**Figure 4)**, rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur; **L'INSTALLATION EST TERMINÉE**.

RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT

On procède à un ESSAI DE PÉNÉTRATION DU CHAMP (WALK TEST) pour vérifier et modifier au besoin la plage de couverture des détecteurs. Le dispositif entre automatiquement dans ce mode de vérification 30 secondes après sa mise sous tension, et y reste pendant cinq minutes.
Pendant ce délai, le détecteur ne se préoccupe pas de la luminosité ambiante et maintient ses charges allumées pendant cinq secondes après l'absence de mouvements. Procéder alors de la manière suivante **(figure 4)** :

1. Orienter le détecteur vers la zone qu'il doit surveiller.
2. Alimenter le dispositif en rétablissant le courant au fusible ou au disjoncteur.
3. Après un délai d'au moins 30 secondes, le dispositif entre automatiquement en mode d'ESSAI DE PÉNÉTRATION.
4. Aller se placer hors de la zone de détection puis lentement y pénétrer jusqu'à ce que les luminaires s'allument.
5. Réajuster l'orientation de la tête de détection de manière à obtenir le champ de vision requis.
6. Le cas échéant, réduire la sensibilité de détection en tournant le bouton approprié vers la gauche; cela peut s'avérer nécessaire si la zone de détection est petite ou si le détecteur est trop sensible aux mouvements du vent, du feuillage ou d'animaux errants. Tourner le bouton vers la droite pour augmenter la zone de détection ou la sensibilité du détecteur.
7. Reprendre les étapes 4 à 6 jusqu'à l'obtention de la couverture voulue. Pour refaire un essai de pénétration après que le dispositif soit revenu en mode automatique, mettre l'unité hors tension pendant au moins 15 secondes, puis le remettre sous tension. Se reporter à l'étape 3.
8. Serrer les contre-écrous ainsi que les vis de la tige afin d'assujettir solidement la tête de détection.
9. Régler le délai d'éteinte à la valeur désirée. En tournant le bouton complètement vers la gauche, on obtient le réglage minimal de 20 secondes (délai suivant lequel le détecteur éteint les charges d'éclairage s'il ne capte plus de mouvement); en le tournant complètement vers la droite, on obtient le délai maximal, soit de 15 minutes.

Commande manuelle prioritaire (selon l'application) :

Pour éteindre les luminaires, mettre l'interrupteur en position HORS TENSION.

Figure 4 - Disposition des boutons

